



COMUNICADO DE PRENSA – USAPACC.

La PARAGUAYAN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE, INC. (USAPACC), entidad norteamericana basada en Miami, Florida cuyo fin principal es promover el libre comercio, las inversiones y los negocios entre Estados Unidos de América y Paraguay, informa a la OPINION PUBLICA acerca de sus solicitudes a la Cámara de Representantes de EE. UU. para mantener el ingreso de la carne paraguaya a nuestro mercado americano y rechazar la S.J. Resol 62 que revoca dicha autorización de importación de la Secretaría de Agricultura (USDA). A conocimiento de USAPACC, es la única, o una de las pocas instituciones norteamericanas privadas, que se ha comunicado con la Cámara de Representantes con esta posición acerca de este tema.

Para este fin, en los meses de abril y mayo, remitió cartas al Presidente de la Cámara de Representantes, a los líderes de los partidos Republicano y Demócrata, y actualmente contactando a los líderes latinos de dicha Cámara, para solicitar su voto en favor de la continuidad del ingreso de la carne paraguaya a los Estados Unidos, y oponiéndose a la S.J. Resolución 62, recientemente adoptada por la Cámara de Senadores, la cual revoca la autorización de la Casa Blanca a la importación de carne fresca paraguaya.

Es la primera vez en los 160 años de existencia de la Secretaría de Agricultura (USDA) que el Congreso decide interferir en una decisión suya como oficina especializada en la materia, y cuya tarea es altamente técnico-científica, reconocida y ponderada en el mundo entero.

La USAPACC señala que las estimadas 6.500 Ton que Paraguay vendería por año tendrían una presencia casi nula ante el total de 1.500.000 Ton/año que importa USA. Además, tanto Argentina, Brasil y Uruguay operan con un estatus sanitario similar al de Paraguay, por lo tanto, si esta Resolución entrase en efecto, se estaría frente a una discriminación incompatible con los usos y costumbres que nuestra nación ha extendido a los países amigos y aliados a lo largo de su historia.

La USAPACC también se ocupó de las implicancias en la política exterior y geopolítica, muy importantes para USA, que construyó su hegemonía en base al poder económico basado en acuerdos y alianzas con numerosos países del orbe.

En la parte final, resume y basa su posición en: 1) dictamen científico del USDA 2) prevención de la discriminación y trato injusto a un país aliado, 3) la credibilidad de USA como socio serio y confiable en la región y el mundo entero y 4) la protección de los intereses de seguridad de los Estados Unidos.

Las cartas van suscritas por su Presidente, Ing. Martín Daniel Cardozo y el Secretario de Relaciones Internacionales, Anibal Casal.

Miami, EE. UU., mayo 19, 2024



TRADUCCIÓN AL CASTELLANO DE LA NOTA ORIGINAL EN INGLÉS

Abril, 2024

**El Honorable
Rep. Mike Johnson,
Presidente (Speaker of the House)
Cámara de Representantes de los Estados Unidos
Capitol Hill, Washington DC**

Estimado señor Presidente,

Gracias de antemano por su atención a esta carta, que le pedimos compartir con todos los Honorables miembros de la Cámara de Representantes. Nos dirigimos a usted en nombre de la Cámara de Comercio Paraguayo Americana, Inc. (USAPACC), una cámara empresarial estadounidense con la misión de apoyar y promover los vínculos comerciales y de negocios entre Estados Unidos y Paraguay. Nuestros afiliados son principalmente corporaciones y ciudadanos estadounidenses, y defendemos el libre comercio porque ayuda a la economía, es bueno para los consumidores y productores, crea empleos, aumenta la resiliencia y promueve una mejor cooperación internacional.

Deseamos expresar nuestra preocupación respecto a la S.J. Res. 62, que desaprobaría la acción del Departamento de Agricultura (USDA) de autorizar las importaciones de carne fresca de Paraguay a Estados Unidos. Esta acción ya se encuentra vigente a partir del 14 de diciembre de 2023, y con importaciones de carne vacuna paraguaya ya en EE. UU. y en camino a nuestro país. **Respetuosamente solicitamos a usted, y a través suyo, a cada Representante de la Cámara Baja, que se oponga a esta Resolución Conjunta que recientemente fue aprobada por el Senado.**

El USDA recientemente otorgó licencia a una cantidad muy pequeña de carne vacuna paraguaya para ingresar al mercado estadounidense bajo ciertas condiciones, como resultado de un riguroso análisis científico y visitas in situ. Es importante resaltar que en la misma región ya se admiten en el mercado estadounidense importaciones de carne vacuna procedente de Argentina, Brasil y Uruguay, países que presentan estatus sanitarios similares al de Paraguay. La negación a este país más pequeño y sin salida al mar, a través de S.J. Res. 62, que se presentará a la Cámara Baja para su votación, será una discriminación devastadora, una situación contra la que Estados Unidos ha estado luchando durante toda su historia. Además, el USDA es una institución respetada en todo el mundo, siempre leal a los intereses estadounidenses, y se confía en que sus reglas se basan en una evaluación científica rigurosa y un profundo control de riesgos. Hemos comprobado que, durante sus más de 160 años de existencia, nunca ha sido cuestionada por un caso como éste, cuestionando su rigor científico sin argumentos técnicos o científicos probados.



Se proyecta que las importaciones desde Paraguay sean de aproximadamente 6.500 toneladas/año, de las aproximadamente 1.500.000 toneladas/año de importaciones totales de carne vacuna de Estados Unidos, cantidad que para este mercado es extremadamente baja, casi inexistente. Esperamos que los importadores de carne de Estados Unidos, y los consumidores en general, se beneficien de un nuevo proveedor como Paraguay, en términos de competencia de precios, calidad y condiciones sanitarias. Teniendo en cuenta los posibles daños comerciales, es bien sabido que la aprobación para el acceso al mercado estadounidense goza de gran demanda y consideración, y su rechazo a través de S.J. Res. 62, podría alentar a otras naciones que confían en las reglas sanitarias del USDA, a potencialmente seguir el rumbo e imponer el mismo tipo de medidas, traicionando a uno de nuestros aliados más cercanos en América Latina.

Como ciudadanos estadounidenses, esperamos que nuestra nación se mantenga fuerte y confiable como líder económico y político mundial contra las amenazas intimidantes provenientes de enemigos tradicionales. Mirando a la región LATAM, en los últimos 10 años, 8 países están gobernados por gobiernos de tinte claramente socialistas, y algunos otros parecen estar en ese camino, todos ellos son, hasta cierto punto, hostiles a los EE. UU., principalmente por la influencia de China, Rusia e Irán, con el objetivo de destruir los sistemas democráticos y dismantelar su economía. En contraste, Paraguay ha resistido estas presiones y ha seguido siendo un amigo tradicional con quien Estados Unidos tiene una agenda compartida relacionada con la seguridad nacional de Estados Unidos, el apoyo a Taiwán, Israel y Ucrania, la protección de las instituciones democráticas y muchos otros temas que también son prioridades para EE.UU. Esta relación se ha mantenido regularmente sin importar qué administración esté en el poder en Estados Unidos. No sorprende que la Embajada de Estados Unidos en la ciudad de Asunción, además del personal diplomático y consular, albergue a funcionarios de más de doce agencias, lo que demuestra la importancia geopolítica de Paraguay para Estados Unidos en la región. Al promover políticas comerciales justas y recíprocas, podemos ampliar aún más las oportunidades económicas para ambos países, crear empleos y fomentar la prosperidad para nuestros ciudadanos.

Solicitamos su voto, y el de todos los Representantes, para rechazar la S.J. Res. 62, basado en (1) la evaluación científica del USDA, (2) los principios para prevenir la discriminación y el trato injusto de un país aliado, (3) la credibilidad de Estados Unidos como socio económico y político confiable en América Latina y el mundo, y (4) Intereses de seguridad nacional de Estados Unidos. Le agradecemos nuevamente y cerramos con una cita de Benjamín Franklin defendiendo el libre comercio: *“Ninguna nación fue jamás arruinada por el comercio, ni siquiera la que aparentemente era la más desventajosa”*.

Atentamente

Martin D. Cardozo
Presidente USAPACC

Anibal Casal
Director de Relaciones Internacionales



Cartas similares fueron enviadas a los líderes de ambos partidos de la Cámara de Representantes, la Chairwoman de la Conferencia Republicana, el Chairman del Caucus Demócrata, el Majority Whip y la Whip Demócrata. También se está contactando a los líderes de la Conferencia Latina (Republicana) y el Caucus Latino (Demócrata) de la Cámara de Representantes.

**El Honorable
Rep. Steve Scalise
Líder de la Mayoría (Partido Republicano)
Cámara de Representantes de los Estados Unidos**

**El Honorable
Rep. Hakeem Jeffries
Líder del Partido Demócrata
Cámara de Representantes de los Estados Unidos**

**La Honorable
Rep. Elise Stefanik
Chairwoman de la Conferencia Republicana
Cámara de Representantes de los Estados Unidos**

**El Honorable
Rep. Pete Aguilar
Chairman del Caucus Demócrata
Cámara de Representantes de los Estados Unidos**

**El Honorable
Rep. Tom Emmer
Majority Whip
Cámara de Representantes de los Estados Unidos**

**La Honorable
Rep. Katherine Clark
Democratic Whip
Cámara de Representantes de los Estados Unidos**

Líderes de la Conferencia Latina y del Caucus Latino



COPIA DE LA NOTA ORIGINAL EN INGLÉS

April, 2024

**The Honorable
Rep. Mike Johnson,
Speaker of the House
United States House of Representatives
Capitol Hill, Washington DC**

Dear Mr. Speaker,

Thank you in advance for your attention to this letter, which we ask you to share with all the Honorable members of the House of Representatives. We are addressing you on behalf of the Paraguayan American Chamber of Commerce, Inc., an American business Chamber with a mission to support and promote the commercial and business ties between the USA and Paraguay. Our affiliates are mainly US corporations and individual US citizens, and we defend free trade because it helps the economy, is good for consumers and producers, creates jobs, increases resilience, and promotes better international cooperation.

We wish to express our concern regarding S.J. Res. 62, which would disapprove of the USDA's action to authorize imports of fresh beef from Paraguay into the US. This action is already effective as of December 14th, 2023, and with imports of Paraguayan beef already in the US and on their way to our country. **We respectfully ask you, and through you, to each Representative of the House, to oppose this Joint Resolution which recently was passed by the Senate.**

The USDA recently granted license to a very small quantity of Paraguayan beef to enter the US market under certain conditions, as the results of a rigorous scientific analysis and site visits. It is important to highlight that in the very same region, beef imports from Argentina, Brazil and Uruguay are already admitted into the US market, countries that present similar sanitary status to Paraguay. Denial to this smaller and landlocked country, via S.J. Res. 62, which will be presented to the House for vote, will be a devastating discrimination, a situation that the US has been fighting against its entire history. Furthermore, the USDA is a worldwide respected institution always loyal to the American interests, and it is trusted that their rules are based on rigorous scientific evaluation and deep risk control. We have found that during its over 160 years of existence, it has never been challenged by a case like this, disputing their scientific rigor with no proved technical or scientific arguments.



Imports from Paraguay are projected to be approximately 6,500 tons/year, out of the approximately 1,500,000 ton/year of total US beef imports, quantity which for this market is extremely low, almost non-existent. We expect that the US meat importers, and consumers in general, will benefit from a new supplier like Paraguay in terms of price competition, quality, and sanitary conditions. Considering potential trade damage, it is well known that approval for access to the US market is in high demand and regard, and its rejection via S.J. Res. 62, could encourage other nations who trust the USDA sanitary rules, to potentially follow course and inflict the same type of measures, betraying one of our close allies in Latin America.

As US citizens we expect our nation to remain strong and reliable as the world economic and political leader against intimidating threats coming from traditional enemies. Looking to the LATAM region, in the last 10 years, 8 countries are ruled by open and clear socialist governments, and some others seem to be on that path, all of them are, to a certain degree, hostiles to the US mainly because the influence of China, Russia and Iran, aiming in destroying the Democratic systems and dismantle their economy. In contrast, Paraguay, has withstood these pressures and has remained a traditional friend with whom the US has a shared agenda related to US national security, support to Taiwan, Israel, Ukraine, the protection of democratic institutions, and many other topics that are also priorities for the US. This relationship has been maintained regularly no matter what administration is in power in the US. It is no surprise that the US Embassy in Asuncion city, besides diplomatic and consular staff, is housing officers from over twelve agencies, which shows the geopolitical importance of Paraguay to the US in the region. By promoting fair and reciprocal trade policies, we can further expand economic opportunities for both countries, create jobs, and foster prosperity for our citizens.

We request your vote, and the vote of all Representatives, to reject S.J. Res. 62, based on (1) the scientific evaluation of USDA, (2) the principles to prevent discrimination and unfair treatment of an allied country, (3) the US credibility as a reliable economic and political partner across Latin America and the world, and (4) US national security interests. We thank you again, and close with a quote from Benjamin Franklin defending free trade: *“No nation was ever ruined by trade, even seemingly the most disadvantageous.”*

Sincerely yours,

Martin D. Cardozo
President USAPACC

Anibal Casal
Director of International Relations